



Karta bezpečnostných údajov  
podľa článku 31 smernice 1907/2006/ES

Dátum tlače: 17.02.2017

Číslo verzie 2

Revízia: 17.02.2017

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1 Identifikátor produktu

**Obchodný názov: Čistiaca tableta JURA 2 v 1 (bez fosfátov)**

### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú Použitie látky/zmesi

Tablety na čistenie a ochranu plne automatických kávovarov

### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov Výrobca/Dodávateľ:-

#### Dodávateľ:

JURA Elektroapparate AG  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel.: +41 (0)62 389 8181

JURA Elektogeräte Vertriebs-GmbH  
D-90268 Norimberg  
Tel.: +49 (0)911 25 25 0

#### Výrobca:

Oxytabs Tablettenproduktion GmbH  
- Člen skupiny Medea -  
Suhmsberg 40  
D-24768 Rendsburg  
Nemecko

#### Ďalšie informácie možno získať od:

Tel.: +49 4331 69620 0 Fax:  
+49 4331 69620 22 E-mail:  
info@medeagroup.de

#### 1.4 Telefónne číslo pre prípad núdze:

Giftnotruf der Charité - Universitätsmedizin Berlin  
D-13437 Berlin  
Tel.: +49 30 30686 700  
Tox Info Suisse  
CH-8032 Zürich  
Tel.: +41 44 2515151 oder 145  
Vergiftungsinformationszentrale Wien  
A-1010 Wien  
Tel.: +43 1 406 43 43

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Dráždenie pokožky. 2 H315 Spôsobuje podráždenie pokožky.

Dráždenie očí. 2 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

### 2.2 Prvky označovania

#### Označovanie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Produkt je klasifikovaný a označený podľa nariadenia CLP.

(Pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov  
podľa článku 31 smernice 1907/2006/ES

Dátum tlače: 17.02.2017

Číslo verzie 2

Revízia: 17.02.2017

**Obchodný názov: Čistiaca tableta JURA 2 v 1 (bez fosfátov)**

Piktogramy nebezpečnosti

(Pokračovanie zo strany 1)



GHS07

**Signálne slovo** POZOR

**Výstražné upozornenia**

H315 Spôsobuje podráždenie pokožky.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

**Bezpečnostné upozornenia** P102

P264 Uchovávajte mimo dosahu detí. Po manipulácii si dôkladne umyte ruky.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. V prípade potreby vyberte kontaktné šošovky. je prítomný a ľahko sa to robí. Pokračujte vo vyplachovaní.

P332+P313 Ak sa objaví podráždenie pokožky: Vyhľadajte lekársku pomoc/ošetrovanie. Ak

P337+P313 podráždenie očí pretrváva: Vyhľadajte lekársku pomoc/ošetrovanie.

**2.3 Iné nebezpečenstvá**

**Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

**PBT:** Neuplatňuje sa.

**vPvB:** Neuplatňuje sa.

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**

**3.2 Chemická charakterizácia: Zmesi**

**Popis:** Zmes nižšie uvedených látok s neškodnými prísadami.

**Nebezpečné zložky:**

Číslo CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.n.: 01-2119485498-19-xxxx	uhličitan sodný Dráždenie očí 2, H319	25 - 50 %
Číslo CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.n.: 01-2119457268-30-xxxx	peruhličitan sodný Ox. Sol. 3, H272; Poškodenie očí 1, H318; Akútna toxicita 4, H302	10 - < 25 %
CAS: 151-21-3 EINECS: 205-788-1 Reg. č.: 01-2119489461-32-xxxx Akútna	dodecylsulfát sodný Horľavosť 1, H228; Poškodenie očí 1, H318; Akútna toxicita 4, H302; Dráždenie pokožky 2, H315; STOT SE 3, H335; <small>Chronická toxická pre vodné prostredie 3, H412</small>	2,5 - < 10 %

**Špecifické koncentračné limity**

Peruhličitan sodný CAS 15630-89-4: Poškodenie očí 1: > 25 %; Dráždenie očí 2: ≥ 7,5 - < 25 %

Dodecylsulfát sodný CAS 151-21-3: Poškodenie očí 1: ≥ 20 %; Dráždenie očí 2: ≥ 10 - < 20 %.

**Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu**

bieliace činidlá na báze kyseliny 5 - 15 % aniónové

povrchovo aktívne látky 5 - 15 %

**Doplňujúce informácie:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo nájdete v oddiele 16.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**

**4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

**Všeobecné informácie:** Nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

(Pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov  
podľa článku 31 smernice 1907/2006/ES

Dátum tlače: 17.02.2017

Číslo verzie 2

Revízia: 17.02.2017

**Obchodný názov: Čistiaca tableta JURA 2 v 1 (bez fosfátov)**

(Pokračovanie na strane 2)

**Po vdýchnutí:** Zabezpečte čerstvý vzduch.

**Po kontakte s pokožkou:** Okamžite opláchnite vodou.

**Po kontakte s očami:** Otvorené oči niekoľko minút vyplachujte pod tečúcou vodou. Potom sa poraďte s lekárom.

**Po prehltnutí:**

Vypláchnite ústa a potom vypite veľa vody.

Nevyvolávajte zvracanie.

Ak príznaky pretrvávajú, poraďte sa s lekárom.

**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**

**5.1 Hasiace prostriedky Vhodné**

**hasiace prostriedky:**

CO<sub>2</sub>, prášok alebo vodná hmla. Väčšie požiare haste vodnou hmlou.

Samotný produkt nehorí.

Používajte hasiace metódy vhodné pre okolité podmienky.

**5.2 Osobitné nebezpečenstvá vyplývajúce z látky alebo zmesi**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**5.3 Rady pre hasičov**

**Ochranné vybavenie:** Ochranný prístroj na dýchanie úst.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

**6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy**

Zabráňte tvorbe prachu.

Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou.

**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:** Nedovoľte vniknutie do kanalizácie/povrchových alebo podzemných vôd.

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie:**

Mechanicky pozbierajte.

Zozbieraný materiál zlikvidujte v súlade s predpismi.

Zvyšky umyte vodou.

**6.4 Odkaz na iné oddiely**

Informácie o bezpečnej manipulácii nájdete v časti 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch nájdete v oddiele 8.

Informácie o likvidácii nájdete v oddiele 13.

**ODDIEL 7: Manipulácia a skladovanie**

**7.1 Bezpečnostné opatrenia pre bezpečné zaobchádzanie:** Pri správnom použití nie sú potrebné žiadne zvláštne opatrenia.

**Informácie o ochrane pred požiarom a výbuchom:** Nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

**7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akýchkoľvek nekompatibilit**

**Skladovanie:**

**Požiadavky, ktoré musia spĺňať skladovacie priestory a nádoby:** Skladujte iba v pôvodnej nádobe.

**Informácie o skladovaní v jednom spoločnom skladovacom zariadení:** Nie je povinné. **Ďalšie informácie o**

**skladovacích podmienkach:** Chráňte pred vlhkosťou a vodou.

(Pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov  
podľa článku 31 smernice 1907/2006/ES

Dátum tlače: 17.02.2017

Číslo verzie 2

Revízia: 17.02.2017

**Obchodný názov: Čistiaca tableta JURA 2 v 1 (bez fosfátov)**

Nádobu uchovávajte tesne uzavretú.  
Teplota: nie trvalo nad 50 °C. Vlhkosť  
vzduchu: nie nad 50 %, ak je to možné.  
Zmeny teploty: nie je relevantné.

(Pokračovanie na strane 3)

**7.3 Špecifické konečné použitie (použitia)** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

**Doplňujúce informácie o návrhu technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje; pozri bod 7.

### 8.1 Kontrolné parametre

**Zložky s limitnými hodnotami, ktoré vyžadujú monitorovanie na pracovisku:**

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá materiálov s kritickými hodnotami, ktoré je potrebné na pracovisku monitorovať.

**Doplňujúce informácie:** Ako podklad boli použité zoznamy platné v čase tvorby.

### 8.2 Kontroly expozície

**Osobné ochranné prostriedky:**

**Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:** Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív. Okamžite vyzlečte všetok znečistený a kontaminovaný odev. Pred prestávkami a po práci si umyte ruky.

Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou.

**Ochrana dýchacích ciest:** Nie je povinné. **Ochrana rúk:** Ochranné rukavice **Materiál rukavíc**

Nitrilový kaučuk, NBR

Odporúčaná hrúbka materiálu:  $\geq 0,11$  mm

Výber vhodných rukavíc nezávisí len od materiálu, ale aj od ďalších znakov kvality a líši sa v závislosti od výrobcu.

**Penetračný čas materiálu rukavíc**

Presný čas prieniku musí zistiť výrobca ochranných rukavíc a musí sa dodržiavať.

**Ochrana očí:** Pri manipulácii s roztokom noste tesne priliehajúce ochranné okuliare.

**Ochrana tela:** Ochranné pracovné odevy

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

**Všeobecné informácie**

**Vzhľad:**

Formulár:	Tablety
Farba:	biela, modrá
Zápach:	Charakteristický
Prahová hodnota zápachu:	Neurčené.

**Hodnota pH:** Neuplatňuje sa.

**Zmena stavu**

Teplota topenia/teplota tuhnutia:	Neurčené.
Počiatočná teplota varu a rozsah varu:	Neurčené.

(Pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov  
podľa článku 31 smernice 1907/2006/ES

Dátum tlače: 17.02.2017

Číslo verzie 2

Revízia: 17.02.2017

**Obchodný názov: Čistiaca tableta JURA 2 v 1 (bez fosfátov)**

(Pokračovanie zo strany 4)

<b>Bod vzplanutia:</b>	Neuplatňuje sa.
<b>Horľavosť (tuhá látka, plyn):</b>	Neurčené.
<b>Teplota vznietenia:</b>	Neurčené.
<b>Teplota rozkladu:</b>	Neurčené.
<b>Teplota samovznietenia:</b>	Produkt nie je samovznietiteľný.
<b>Výbušné vlastnosti:</b>	Výrobok nepredstavuje nebezpečenstvo výbuchu.
<b>Medze výbušnosti:</b>	
<b>Nižšie:</b>	Neurčené.
Horná časť:	Neurčené.
<b>Tlak pár:</b>	Neuplatňuje sa.
<b>Hustota:</b>	Neurčené.
<b>Relatívna hustota</b>	Neurčené.
<b>Hustota pár</b>	Neuplatňuje sa.
<b>Rýchlosť odparovania</b>	Neuplatňuje sa.
<b>Rozpustnosť v / Miešateľnosť s voda:</b>	Lahko rozpustný.
<b>Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:</b>	Neurčené.
<b>Viskozita:</b>	
<b>Dynamické:</b>	Neuplatňuje sa.
<b>Kinematika:</b>	Neuplatňuje sa.
<b>Obsah rozpúšťadla:</b>	
<b>Organické rozpúšťadlá:</b>	0,0 %
<b>VOC (EC)</b>	0,00 %
<b>Obsah pevných látok:</b>	100,0 %
<b>9.2 Ďalšie informácie</b>	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

**10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**10.2 Chemická stabilita** Stabilný pri skladovaní podľa špecifikácií.

**Tepelný rozklad / podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:**

Pri použití podľa špecifikácií nedochádza k rozkladu.

**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

**11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**

**Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú splnené klasifikačné kritériá.

(Pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov  
podľa článku 31 smernice 1907/2006/ES

Dátum tlače: 17.02.2017

Číslo verzie 2

Revízia: 17.02.2017

**Obchodný názov: Čistiaca tableta JURA 2 v 1 (bez fosfátov)**

(Pokračovanie na strane 5)

**Hodnoty LD/LC50 relevantné pre klasifikáciu:**

**ATE (Odhady akútnej toxicity)**

Orálne	LD50	3442 mg/kg (potkan)
Dermálne	LD50	97087 mg/kg (králik)
Inhalačne	LC50/4 h	16,4 mg/l

**Primárny dráždivý účinok: Poleptanie/**

**podráždenie pokožky** Spôsobuje

podráždenie pokožky. **Vážne**

**poškodenie/podráždenie očí** Spôsobuje

vážne podráždenie očí.

**Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Na základe dostupných údajov nie sú splnené klasifikačné kritériá.

**Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenita a toxicita pre reprodukciu) Mutagenita zárodočných buniek** Na

základe dostupných údajov nie sú splnené klasifikačné kritériá. **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie

sú splnené klasifikačné kritériá. **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú splnené klasifikačné

kritériá. **STOT – jednorazová expozícia** Na základe dostupných údajov nie sú splnené klasifikačné kritériá. **STOT –**

**opakovaná expozícia** Na základe dostupných údajov nie sú splnené klasifikačné kritériá. **Nebezpečenstvo**

**aspirácie** Na základe dostupných údajov nie sú splnené klasifikačné kritériá.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1 Toxicita

**Vodná toxicita:**

**15630-89-4 peruhličitan sodný**

LC50/96h 70,7 mg/l (Pimephales promelas)

EC50/48h 4,9 mg/l (Daphnia pulex)

**151-21-3 dodecylsulfát sodný**

LC50/96h >10-100 mg/l (Pimephales promelas)

EC50/48h >1-10 mg/l (Ceriodaphnia dubia)

**497-19-8 uhličitan sodný**

EC50/96h 300 mg/l (Lepomis macrochirus)

**12.2 Perzistencia a odbúrateľnosť** Obsiahnuté povrchovo aktívne látky sú ľahko biologicky odbúrateľné.

**12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**Doplňujúce ekologické informácie:**

Všeobecné poznámky:

Trieda ohrozenia vody 2 (nemecký predpis) (vlastné zatriedenie): ohrozujúce vodu

Nedovoliť vniknutie do podzemných vôd, povrchových vôd alebo kanalizácie.

**12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

**PBT:** Neuplatňuje sa.

**vPvB:** Neuplatňuje sa.

**12.6 Iné nežiaduce účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(Pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov  
podľa článku 31 smernice 1907/2006/ES

Dátum tlače: 17.02.2017

Číslo verzie 2

Revízia: 17.02.2017

**Obchodný názov: Čistiaca tableta JURA 2 v 1 (bez fosfátov)**

(Pokračovanie zo strany 6)

### ODDIEL 13: Pokyny pre zneškodňovanie

#### 13.1 Metódy spracovania odpadu Odporúčanie

Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nedovoľte, aby sa výrobok dostal do kanalizácie.

#### Nevyčistené obaly:

**Odporúčanie:** Nekontaminované obaly sa môžu recyklovať.

### ODDIEL 14: Informácie o preprave

#### 14.1 Číslo OSN

ADR, ADN, IMDG, IATA

nie je regulované

#### 14.2 Správne expedičné označenie

OSN ADR, ADN, IMDG, IATA

nie je regulované

#### 14.3 Trieda (triedy) nebezpečnosti pre

dopravu ADR, ADN, IMDG, IATA

Trieda

nie je regulované

#### 14.4 Obalová skupina

ADR, IMDG, IATA

nie je regulované

#### 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:

Znečisťujúca látka pre more:

Nie

#### 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre používateľa

Neuplatňuje sa.

#### 14.7 Preprava hromadného nákladu podľa prílohy II k

dohovoru MARPOL a kódexu IBC

Neuplatňuje sa.

#### „Vzorový predpis“ OSN:

nie je regulované

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Predpisy/právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti, zdravia a životného prostredia špecifické pre látku alebo zmes

**Označovanie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008** Prvky označovania GHS

**Smernica 2012/18/EÚ**

**Menované nebezpečné látky – PRÍLOHA I** Žiadna zo zložiek nie je uvedená.

#### Národné predpisy:

Výrobok podlieha označovaniu v súlade s platnými predpismi o nebezpečných látkach.

15.2 **Posúdenie chemickej bezpečnosti:** Posúdenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Ďalšie informácie

Tieto informácie vychádzajú z našich súčasných vedomostí. Nepredstavujú však záruku žiadnych špecifických vlastností produktu a nezakladajú právne platný zmluvný vzťah.

(Pokračovanie na strane 8)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa článku 31 smernice 1907/2006/ES**

Dátum tlače: 17.02.2017

Číslo verzie 2

Revízia: 17.02.2017

**Obchodný názov: Čistiaca tableta JURA 2 v 1 (bez fosfátov)**

(Pokračovanie zo strany 7)

**Relevantné frázy**

H228 Horľavá tuhá látka.  
 H272 Môže prispieť k zosilneniu požiaru;  
 oxidačné činidlo. H302 Škodlivý po požití. H315  
 Spôsobuje podráždenie pokožky. H318  
 Spôsobuje vážne poškodenie očí. H319  
 Spôsobuje vážne podráždenie očí. H332  
 Škodlivý pri vdýchnutí.  
 H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.  
 H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Oddelenie vydávajúce bezpečnostné údaje:** Oddelenie výskumu a vývoja

**Kontakt:** Dr. Nico Kotzur

**Skratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru)  
 IMDG: Medzinárodný námorný kódex pre nebezpečný tovar  
 IATA: Medzinárodné združenie leteckej dopravy  
 GHS: Globálne harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemických látok  
 EINECS: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok  
 ELINCS: Európsky zoznam oznámených chemických látok  
 CAS: Služba chemických abstraktov (divízia Americkej chemickej spoločnosti)  
 VOC: Prchavé organické zlúčeniny (USA, EÚ)  
 LC50: Smrteľná koncentrácia, 50 percent  
 LD50: Smrteľná dávka, 50 percent  
 PBT: Perzistentné, bioakumulatívne a toxické vPvB:  
 veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne Flam.  
 Sol. 1: Horľavé tuhé látky – Kategória 1 Ox. Sol. 3:  
 Oxidujúce tuhé látky – Kategória 3 Akútna toxicita 4:  
 Akútna toxicita – Kategória 4  
 Dráždenie pokožky 2: Poleptanie/podráždenie pokožky – Kategória 2  
 Poškodenie očí 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1  
 Dráždenie očí 2: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 2  
 STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia) – Kategória 3  
 Aquatic Chronic 3: Nebezpečné pre vodné prostredie - dlhodobé nebezpečenstvo pre vodné prostredie – Kategória 3

**\* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii.**